

# AUF NACH POLEN!

## Vorbereitung einer deutsch-polnischen Jugendbegegnung

DWPN 128

Deutsch-Polnische Werkstatt  
Teil 1

1367  
Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej  
Haus der Deutsch-Polnischen  
Zusammenarbeit  
PL - 45-068 Opole, ul. 1-go Maja 13/2

# INHALT

Vorwort	... SEITE 4–5
Warum organisiere ich einen deutsch-polnischen Jugendaustausch?	... SEITE 6–7

## 1. PLANUNG UND VORBEREITUNG

Einleitung	... SEITE 10
Die Suche nach dem »richtigen« Partner	... SEITE 11–13
Erfolgreiche Partnerschaften – drei Beispiele	... SEITE 14–20
Exkurs: Zentralstellen – Hilfe bei der Partnersuche	... SEITE 21
Gut geplant ist halb gewonnen	... SEITE 22–30
Organisatorische und inhaltliche Vorbereitung	
<i>Die erweiterte Vorbereitungsphase</i>	
Exkurs: Unterkunft – auf der Suche nach der optimalen Lösung	... SEITE 25–27
<i>Die unmittelbare Vorbereitungsphase</i>	
Merkzettel: Inhaltliche und organisatorische Vorbereitung	... SEITE 31
Zwei Teams – zwei Mentalitäten	... SEITE 32–37
<i>Verständigungsprobleme – Ein Erlebnisbericht</i>	
<i>Auf vielen Wegen sich begegnen – Kennenlernen vor der Begegnung</i>	

## 2. EINSTIMMUNG DER JUGENDLICHEN AUF DAS GASTLAND

Einleitung	... SEITE 40
Tipps zur Motivierung der Jugendlichen	... SEITE 41–42
Die Reise beginnt im Kopf	... SEITE 43–53
<i>Gespräch mit Michael Kelbling und Stephan Sommerfeld</i>	
Merkzettel: Möglichkeiten für den Einstieg	... SEITE 48–49
Merkzettel: Vorbereitung auf die Polenreise	... SEITE 52
Exkurs: Die Gastgeberrolle	... SEITE 54–55
Der Reiz des Unbekannten	... SEITE 56–59
<i>Gespräch mit Stefan Schäfer</i>	
Merkzettel: Motivation	... SEITE 60
Anregungen zur Sprachanimation	... SEITE 61
»Das kenn ich doch...!«	... SEITE 62–63
Spielerische Überwindung von Sprachbarrieren	

### 3. BASISINFORMATIONEN ZU POLEN

Einleitung	... SEITE 66
Land und Leute	... SEITE 67-77
Geschichte	... SEITE 78-83
Zeittafel	
Die Grenze/Granica in den deutsch-polnischen Beziehungen	... SEITE 84-87
Polen unter deutscher Besatzung	... SEITE 87-90
Umbrüche und Aufbrüche – Polen zwischen 1970 und 2001	... SEITE 91-94
Jugendliche in Polen	... SEITE 95-101
Schule, Lehrer, Schüler	... SEITE 101-105
Lehre, Beruf, Fortbildung	... SEITE 106-111

### 4. FUNDGRUBE

Einleitung	... SEITE 114
Polnisches Alphabet	... SEITE 115-121
Deutschland aus polnischer Sicht	... SEITE 122-124
Lebensläufe I	... SEITE 124-131
<i>Polen im Wandel der Zeiten</i>	
Lebensläufe II	... SEITE 131-137
<i>Polnische Jugendliche und junge Erwachsene erzählen</i>	
Polen-Quiz	... SEITE 138-139
Nützliche Internetseiten	... SEITE 140-142
Empfehlenswerte Filme	... SEITE 143-146
Bibliographie	... SEITE 147-166
Autorinnen und Autoren	... SEITE 167
Karten	

